



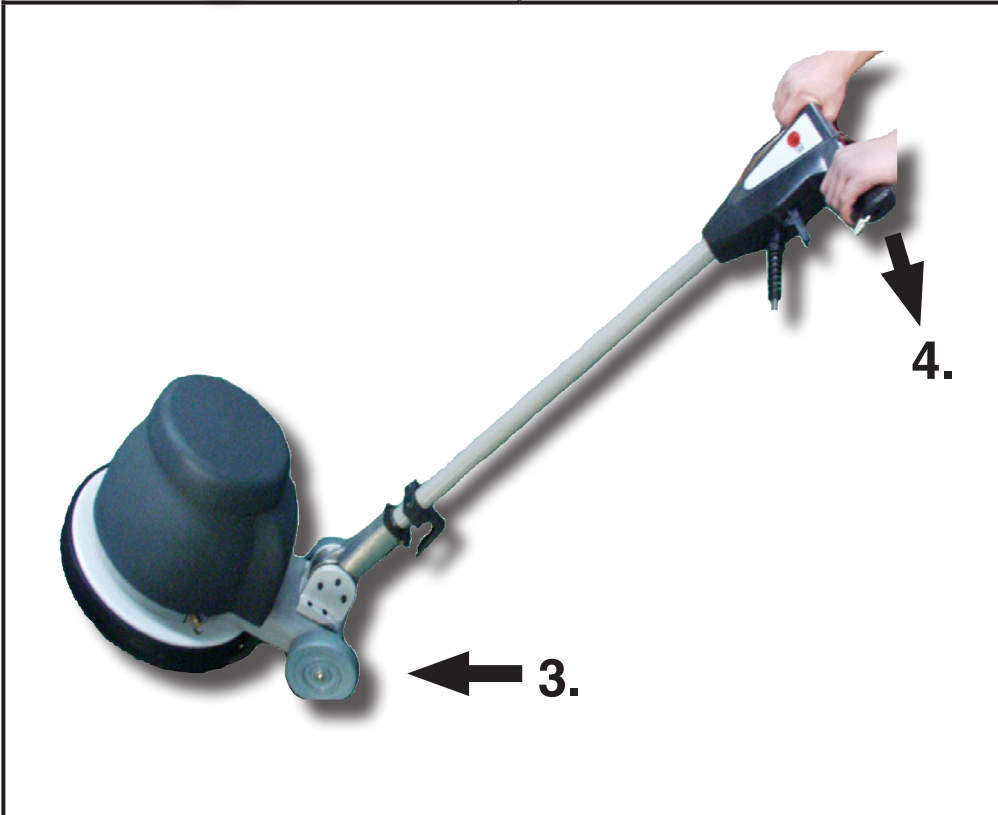
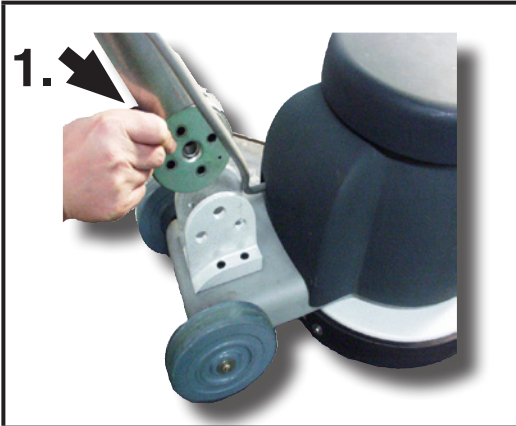
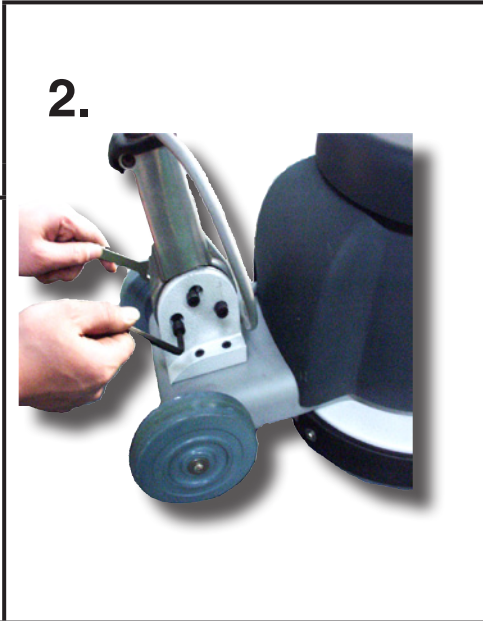
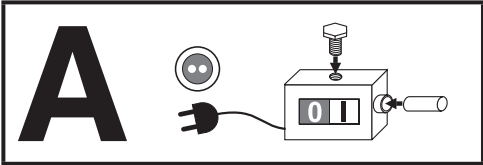
Quick Start Guide

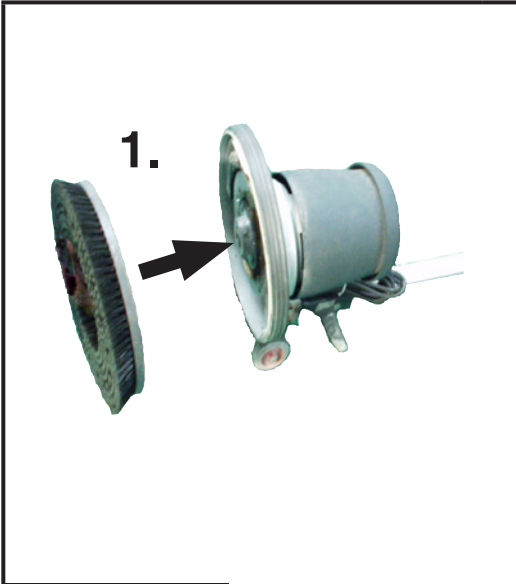
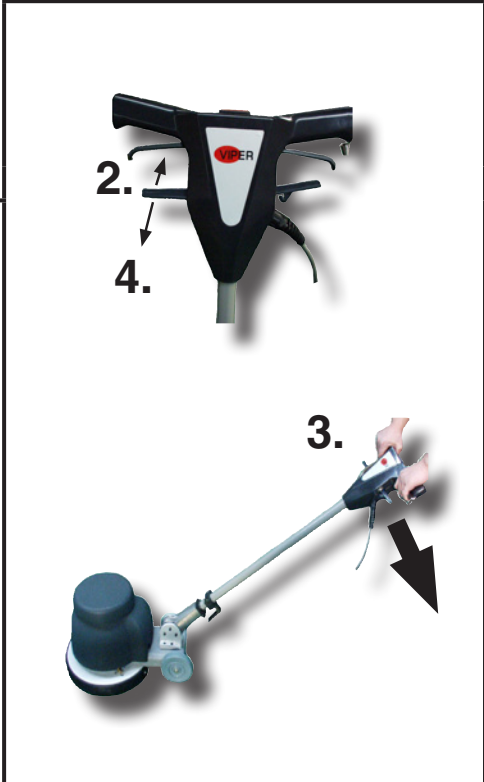
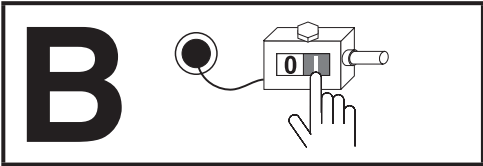
VE 13 P
VE 15 P
VE 17 P
VE 17 DS P
VE 18 P



english	Operating Instructions	2-5, 6-7
deutsch	Betriebsanleitung	2-5, 8-9
français	Notice d'utilisation	2-5, 10-11
nederlands	Gebruiksaanwijzing	2-5, 12-13
italiano	Istruzioni sull'uso	2-5, 14-15
español	Instrucciones de manejo	2-5, 16-17
português	Instruções de operação	2-5, 18-19
ελληνικά	Οδηγίες λειτουργίας	2-4, 20-22
türkçe	Kullanım Kilavuzu	2-5, 23-25
český	Návod k obsluze	2-4, 26-27
polski	Instrukcja obsługi	2-4, 28-30
magyar	Kezelési utasítás	2-4, 31-32
româna	Instrucțiuni de funcționare	2-4, 33-34
русский	Руководство по эксплуатации	2-5, 35-37

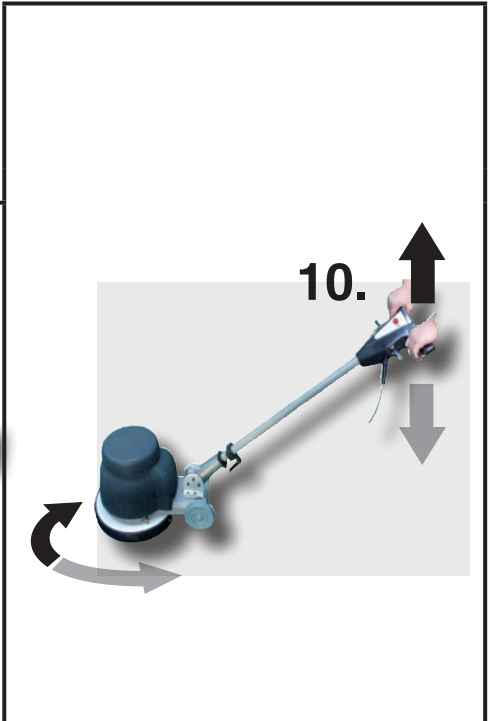
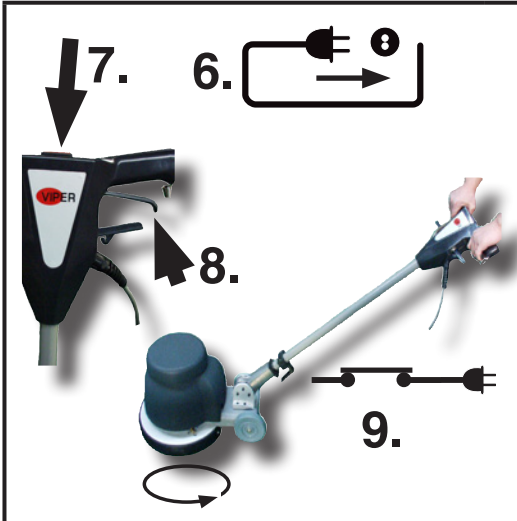
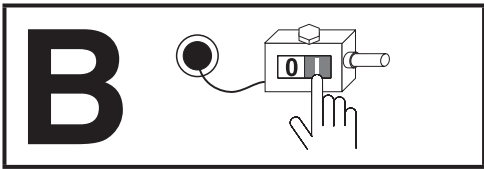


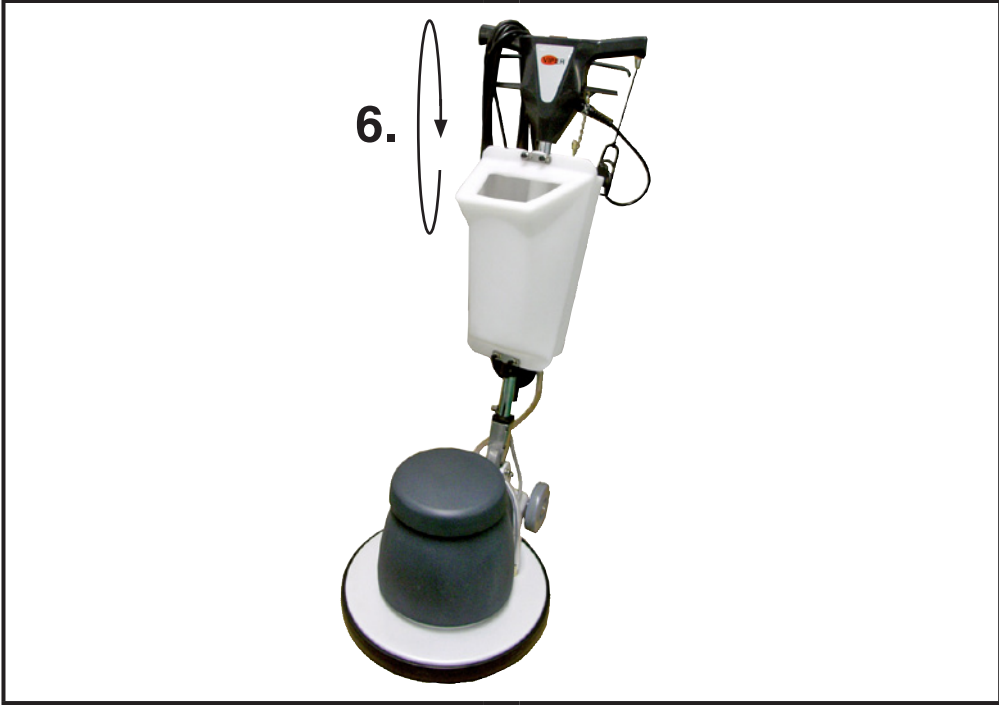
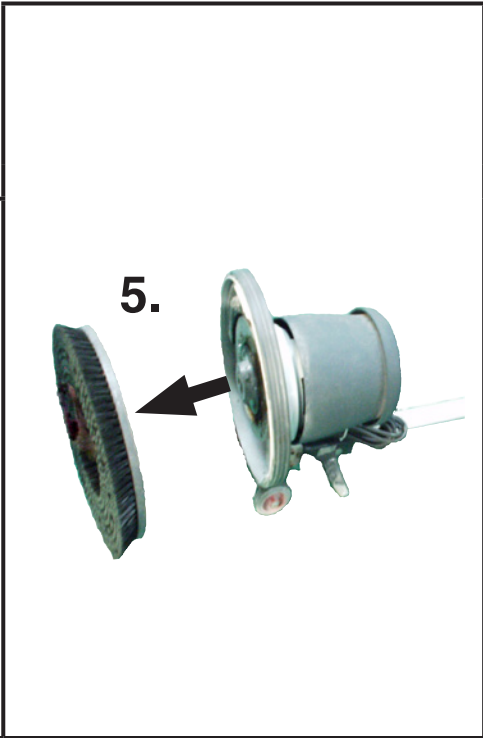
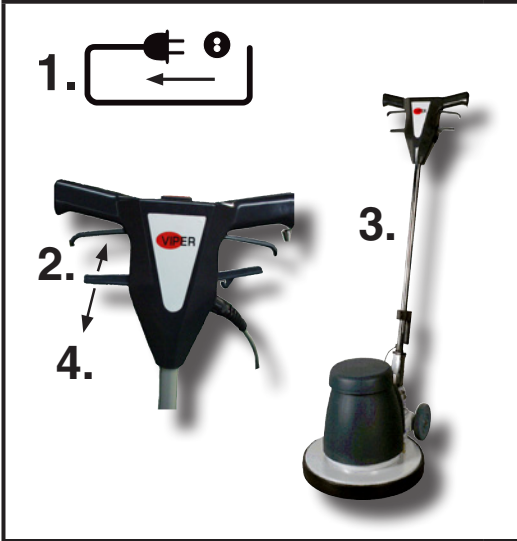
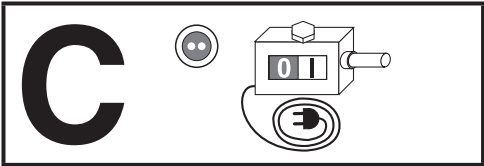




VE 17 DS P







Jelen dokumentum

Jelen dokumentum a készülék szempontjából releváns biztonsági információkat és egy rövid kezelői útmutatót tartalmaz.



Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, feltétlenül olvassa el a jelen dokumentumot, és tartsa mindig keze ügyében.

További támogatás

További kérdésekkel forduljon az Ön országában illetékes VIPER szervizhez.

Lásd jelen dokumentum hátlapját.

Fontos biztonsági tudnivalók

Az utasítások meghatározása



VESZÉLY

Olyan veszély, ami közvetlenül okoz súlyos, irreverzibilis sérüléseket vagy halált.



FIGYELEM

Olyan veszély, amely súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT

Olyan veszély, amely könnyű sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

A készüléket

- csak olyan személyek használhatják, akiket a kezelésre betanítottak és akiket a kezeléssel kifejezetten megbíztak
- csak felügyelet mellett üzemeltethető
- nem használhatják gyermekek

A kezelő munkahelye a berendezés mögött van.

- ▶ Mindennemű biztonsági szempontból kétes munkamódszert el kell kerülni.
- ▶ A gépet mindig úgy kell vezetni, hogy a fogantyút mindkét kezével fogja.
- ▶ A berendezés nyugalmi helyzetében a kefehajtást azonnal ki kell kapcsolni, hogy ne keletkezzen kár a padlóburkolatban.
- ▶ A következő helyzetekben a készüléket kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót:
 - tisztítás és karbantartás előtt
 - alkatrészek cseréje előtt
 - a készülék átszerelése előtt

A berendezés üzemeltetése a mindenkor nemzeti előírásoknak megfelelően kell történnjen.

A használati utasítás és az alkalmazó országában érvényes kötelező baleset-megelőzési előírások mellett, a biztonságos és szakszerű munkavégzésre vonatkozó szaktechnikailag is elismert szabályokat is figyelembe

kell venni.

A gép alkalmazásának célja

Az összes egytárcsás padlókefe kizárólag az épületek belsejében használható, padlóburkolatok tisztítására és ápolására.

A készülék ipari alkalmazásokra használható, mint pl.

- szállodák
- iskolák
- kórházak

Minden ezen túlmenő felhasználás nem rendeltetésszerű. Az ilyen esetekből származó károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A rendeltetésszerű alkalmazásnak része a gyártó által előírt az üzemeltetésre, gondozásra és a karbantartásra vonatkozó feltételek betartása is.

Szállítás

- ▶ Felvonókban történő szállítás esetén a mindenkor biztonsági előírásokat – különösen a teherbírásra vonatkozókat – figyelembe kell venni.
- ▶ Abban az esetben, ha a gépet felvonókban szállítják, a gép nyelét függőleges helyzetbe kell állítani, hogy az ne akadjon meg a felvonó vagy a liftakna falánál.

Tárolás

- ▶ A készüléket szárazon és fagymentesen tárolja.

Villamos csatlakozás

- ▶ Ajánlatos a készüléket hibaáram-védőkapcsolóra csatlakoztatni.
- ▶ Az áramvezető alkatrészek elhelyezését (dugaszolóaljzat, dugasz és kuplungok), valamint a hosszabbító vezeték lefektetését úgy végezze el, hogy az a védettségi foknak megfeleljen.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték és a hosszabbító vezeték dugójának és aljzatának vízhatlannak kell lennie.

Jótállás

A jótállásra és szavatosságra az általános üzleti feltételeink vonatkoznak.

A műszaki újítások vonatkozásában a változtatások jogát fenntartjuk.

A készülék önkényes módosítása, hibás rendeltetésszerű használata, továbbá a nem rendeltetésszerű használat kizárja a gyártó felelősségét az ebből származó károkra vonatkozóan.

Ellenőrzések és engedélyek

Az elektrotechnikai ellenőrzéseket a balesetvédelmi előírásnak (BGV A3) és a DIN VDE 0701 1-es és 3-as része szerint kell elvégezni. Ezek az ellenőrzések a DIN VDE 0702 szerint rendszeres időközökben, valamint helyreállítás és változtatás esetén szükségesek.

Veszélyforrások

Elektromos részek



VESZÉLY

A hibás hálózati csatlakozókábel áramütést okoz.

A hibás hálózati csatlakozókábel megérintése súlyos sérülést vagy halált okozhat.

- ▶ Ne rongálja meg a hálózati csatlakozó vezetékét (pl. azáltal, hogy áthajtja azon, rángatja vagy összenyomja azt).
- ▶ Rendszeresen vizsgálja meg a hálózati csatlakozó vezetékét, hogy láthatók-e rajta károsodás vagy elhasználódás jelei.
- ▶ A hibás hálózati csatlakozókábelt a készülék további használata előtt cseréltesse ki a VIPER-szervizben, vagy villamossági szakemberrel.



VIGYÁZAT

A nem megfelelő hálózati feszültség károsodást okozhat.

A készüléket károsodás érheti, ha nem megfelelő hálózati feszültségre kapcsolja.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy az adattáblán megadott feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

Lépcsők és emelkedők



VIGYÁZAT

Lépcsőkön és emelkedőkön fennállhat a borulás és a csúszás veszélye.

Lépcsőkön és emelkedőkön való haladásakor fennállhat a személyi sérülések és az anyagi károk veszélye.

- ▶ Ne húzza át lépcsőn.
- ▶ A készüléket csak sík, legfeljebb 2%-os lejtésű felületeken használja.

Padlóburkolatok



VIGYÁZAT

A kényes padlóburkolatok károsodása.

A különösen kényes padlóburkolatok megsérülhetnek a tisztításkor.

- ▶ Padlóburkolatok esetében a berendezés használata előtt meg kell vizsgálni, hogy az adott burkolaton alkalmazható-e ez a takarítási technológia.
- ▶ Pontszerűen elasztikus padlók esetében, pl. tornatermekben ügyelni kell a felületi nyomásra.
- ▶ Csak az VIPER által engedélyezett tisztítószereket használja.

Egészségre káros anyagok



FIGYELEM

A padlóburkolatokban egészségre káros anyagok lehetnek.

A padlóburkolatok olyan egészségkárosító anyagokat tartalmazhatnak, amelyek tisztításkor kioldódnak.

- ▶ Ne tisztítson olyan padlóburkolatot, amelyből egészségre káros porok vagy folyadékok oldódhatnak ki.

Pótalkatrészek és tartozékok



Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok.

A nem eredeti pótalkatrészek és tartozékok használata befolyásolja a készülék biztonságát.

- ▶ Csakis a VIPER pótalkatrészeket és tartozékokat használja.
- ▶ Csak a készülékkel szállított vagy a használati utasításban előírt kiegészítőket szabad használni.

A gép anyagának újrafelhasználása

A kiszolgált készüléket azonnal használhatatlanná kell tenni.

- ▶ A hálózati csatlakozódugót húzza ki, a vezetékét vágja el.
- ▶ Az elektromos készülékeket ne dobja a háztartási hulladékba!



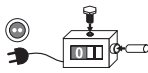
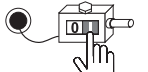

A 2002/96/EG, a használt elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó európai irányelvek szerint az elhasznált elektromos készülékeket szelektíven kell gyűjteni, és környezetkímélő újrahasznosításra kell továbbadni.

Rövid tájékoztató

A 2 – 5 oldalon található a nyelvileg semleges rövid tájékoztató, amely a készülék üzembe helyezését, kezelését és tárolását ismerteti.

A szimbólumok jelentése

A kezelési utasítások 3 tartományra vannak felosztva, a felosztást szimbólumok jelölik.

	A Az üzembe helyezés előtt
	B Kezelés / Üzemeltetés
	C munka után

